



Distr.
LIMITED

A/AC.109/L.1831
5 July 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ВОПРОС О НАПРАВЛЕНИИ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ

Доклад Председателя

1. На своем 1434-м заседании 12 июля 1994 года Специальный комитет принял резолюцию по вопросу о направлении выездных миссий в территории 1/. Постановляющая часть этой резолюции гласит:

"Специальный комитет,

...

1. подчеркивает необходимость периодически направлять выездные миссии в самоуправляющиеся территории в целях содействия полному, быстрому и эффективному осуществлению в отношении этих территорий Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. призывает управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением;

3. по-прежнему призывает те управляющие державы, которые не участвуют в работе Специального комитета, пересмотреть свои решения и принять активное участие в работе Комитета;

4. предлагает своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами относительно выполнения пункта 2 настоящей резолюции и по мере необходимости представлять Специальному комитету доклады по этому вопросу".

2. Ниже приводится отчет о консультациях, проведенных Председателем в соответствии с пунктом 4 этой резолюции.

3. Председатель провел с представителями управляющих держав обстоятельные консультации по вопросу направления в территории выездных миссий в соответствии с мандатом, возложенным на него Специальным комитетом. Обращая их внимание на приведенную выше резолюцию, а также на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Председатель информировал представителей управляющих держав о том, что Специальный комитет по-прежнему придает чрезвычайно важное значение направлению выездных миссий Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории как средству получения достоверной информации об этих территориях. Председатель вновь призвал управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в направлении подобных миссий. На основании обмена мнениями, который имел место на региональных семинарах, организованных Специальным комитетом в 1990, 1992 и 1993 годах 2/, у Комитета сложилось впечатление, что правительства ряда территорий изъявили готовность принять выездные миссии Организации Объединенных Наций. Председатель выразил надежду на то, что в случае обращения с такими просьбами соответствующие управляющие державы окажут содействие и помощь в направлении таких миссий в эти территории.

4. Председатель информировал управляющие державы о том, что их всемерное содействие является залогом успешного осуществления утвержденного Генеральной Ассамблеей Плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма. Пользуясь случаем, он выразил им признательность за сотрудничество в обеспечении участия ряда представителей самоуправляющихся территорий в двух семинарах, организованных Комитетом в рамках Международного десятилетия. Он напомнил управляющим державам о предстоящем семинаре, который будет проведен в Порт-оф-Спейне, Тринидад и Тобаго, и выразил надежду на то, что они и впредь будут оказывать содействие Комитету.

5. Председатель с удовлетворением отметил, что в ответ на приглашение правительства Новой Зеландии и Совета фаипуле Токелау Специальный комитет направил в июле 1994 года в Токелау выездную миссию Организации Объединенных Наций. Председатель напомнил, что на своем 1440-м заседании 15 сентября 1994 года Комитет, приняв резолюцию по Токелау, одобрил доклад выездной миссии в Токелау (A/AC.109/2009) и что на своем 83-м пленарном заседании 9 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию по этому вопросу 3/, исходя из рекомендации Специального комитета 4/.

6. Как и в предыдущие годы, ряд управляющих держав, которые участвовали в консультациях, вновь подтвердили свою готовность продолжать предоставлять всю необходимую информацию о территориях, находящихся под их управлением, во исполнение их обязательств по статье 73е Устава Организации Объединенных Наций.

7. Представитель одной из управляющих держав заявил, что его правительство всегда содействовало процессу деколонизации и что оно не изменило своего отношения к направлению выездных миссий в находящиеся под его управлением территории. Однако правительствам тех территорий, которые хотели бы принять выездные миссии, следует сначала консультироваться с соответствующей управляющей державой. Что касается концепции деколонизации, то этот представитель заявил, что территории, находящиеся под управлением его правительства, имеют избранные демократическим путем правительства и что именно они вправе определять свой будущий статус. Пока же ни одна из этих территорий не предприняла никаких шагов для определения своего будущего статуса.

8. Представители двух управляющих держав заявили, что они по-прежнему готовы рассмотреть любые предложения местных правительств соответствующих территорий в отношении их готовности принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций. Эти представители сослались на свои соответствующие сообщения 5/, в которых они информировали Организацию Объединенных Наций о том, что они прекратят участие в работе Специального комитета, и заявили, что не предвидят никаких изменений в политике по данному вопросу. Вместе с тем они подтвердили верность своих правительств своим обязательствам, по статье 73е Устава, касающимся передачи информации.

9. Представитель одной из управляющих держав сообщил, что его правительству трудно принимать меры по содействию доступу в соответствующую территорию выездной миссии. Он выразил надежду на то, что продолжающиеся усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по преодолению разногласий между соответствующими сторонами увенчаются успехом и позволят в ближайшем будущем направить в территорию выездную миссию.

10. Представитель Новой Зеландии вновь заявил о готовности его правительства продолжать, следуя сложившейся практике и установленной процедуре, предоставлять Комитету всю соответствующую информацию о Токелау и участвовать в соответствующей работе Специального комитета. Он выразил надежду на успешное продвижение работы над конституцией Токелау и что население территории сможет определить свой будущий статус к 2000 году.

11. Председатель будет постоянно держать Специальный комитет в курсе любых дальнейших изменений, связанных с его консультациями, проводимыми по данному вопросу с управляющими державами.

12. Перечень выездных миссий, направлявшихся Специальным комитетом или Генеральной Ассамблеей, содержится в приложении к настоящему докладу.

Примечания

1/ См. А/49/23 (часть II), глава III, пункт 19. В полном объеме доклад будет опубликован в виде Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 23 (А/49/23).

2/ Региональные семинары, состоявшиеся в Вануату (А/АС.109/1040 и Corr.1) и Барбадосе (А/АС.109/1043) в 1990 году, в Гренаде (А/АС.109/1114) в 1992 году и в Папуа-Новой Гвинее (А/АС.109/1159) в 1993 году. Первые два семинара были проведены в ознаменование тридцатой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а последние два – в рамках Плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма.

3/ Резолюция 49/47 Генеральной Ассамблеи.

4/ См. документ А/49/23 (часть VII), глава X, пункт 15.

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение 23 (А/41/23), глава I, пункты 76 и 77, и А/47/86.

A/AC.109/L.1831

Russian

Page 4

ПриложениеВЫЕЗДНЫЕ МИССИИ, НАПРАВЛЯВШИЕСЯ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
ИЛИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1965 год	Острова Кука (наблюдение за выборами)
1966 год	Экваториальная Гвинея
1967 год	Аден
1968 год	Экваториальная Гвинея (наблюдение за референдумом/выборами)
1971 год	Папуа–Новая Гвинея (совместно с Советом по Опекe)
1972 год	Ниуэ Папуа–Новая Гвинея (наблюдение за выборами – совместно с Советом по Опекe)
1974 год	Ниуэ (наблюдение за референдумом) Кокосовые (Килинг) острова Острова Гилберта и Эллис (наблюдение за референдумом)
1975 год	Кабо–Верде Монтсеррат Испанская Сахара
1976 год	Британские Виргинские острова Токелау
1977 год	Французское Сомали (наблюдение за референдумом/выборами) Каймановы острова Виргинские острова Соединенных Штатов
1979 год	Гуам Новые Гебриды
1980 год	Острова Тёркс и Кайкос (апрель) Кокосовые (Килинг) острова Острова Тёркс и Кайкос (октябрь/ноябрь) (наблюдение за выборами)
1981 год	Токелау Американское Самоа
1982 год	Монтсеррат
1984 год	Кокосовые (Килинг) острова (акт самоопределения) Ангилья
1986 год	Токелау
1989 год	Намибия (наблюдение за выборами)
1994 год	Токелау

A/AC.109/L.1831

Russian

Page 6

/...